

NÁVOD NA OBSLUHU PRÍSTROJA Arva NEO BT PRO

PRIPOJENIE K APLIKÁCIÍ ARVA

Skenujte QR kód svojim mobilným telefónom

Stiahnite si aplikáciu ARVA app z App Store alebo Google play

Zaregistrujte svoj vyhľadávač

Pre aktiváciu Bluetooth vášho vyhľadávača: Zapnite vyhľadávač presunutím prepínača do polohy SEND a súčasne držte stlačené tlačidlo MARKING

Pripojte vyhľadávač k aplikácii

Nakonfigurujte si vyhľadávač

Pre viac informácií navštívte: Profile > My Registered Devices > Settings

2 str. -----

Gratulujeme k zakúpeniu nového vyhľadávača ARVA

táto príručka obsahuje všetky informácie, ktoré potrebujete na jej použitie. Tento návod je k dispozícii na <https://www.arva-equipment.com/en/content/20-user-manuals-downloads> alebo na stránkach <https://www.skialpshop.cz/clanky/3/>

Zaregistrujte svoj vyhľadávač na https://www.arva-equipment.com/module/register_product/RegisterProduct alebo na ARVA app a môžete využívať ďalšie 3 roky záruky (registráciu je potrebné vykonať do 2 rokov od dátumu nákupu).

NÁVOD NA POUŽITIE

1/ ZAČÍNAME

2/ REŽIM VYSILANÍ

3/ REŽIM VYHLÁDÁVANIA

4/ SONDOVANIE - VYKOPANIE

5/ INTERFERENCIA - RUŠENIE

6/ ZÁRUKA - KONTROLA

7/ VYHLÁSENIE O ZHODE (na konci manuálu)

1/ ZAČÍNAME

1.1/ TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Digitálne zariadenie s 3 anténami
- Šírka pásu vyhľadávania v digitálnom režime: 80 m
- Maximálny dosah v analógovom režime: 90 m
- Dynamický management možných rušení
- Automatický návrat k vysielaniu pomocou senzora pohybu
- Napájanie: 3 alkalické alebo lítiové batérie AAA/LR03
- Životnosť batérie v režime vysielania: 350 hodín s alkalickým / 450 hodín s lítiovými batériami
- Rozsah skladovacích teplôt: -20 °C až +70 °C
- Rozsah prevádzkových teplôt: -20 °C až +45 °C
- Maximálna prevádzková výška: 10 000 m
- Lavínový vyhľadávač / Frekvenčné pásmo: 456,9 – 457,1 kHz
- Lavínový vyhľadávač / Maximálny výkon: H-Field < 2,23 µA/m @ 10 m
- Bluetooth 2,4 GHz / Frekvenčné pásmo: 2,400 – 2,4835 GHz
- Bluetooth 2,4 GHz / Maximálny výkon: ERP < 100 mW
- Hmotnosť: 214 g (vrátane batérií)

3. str. -----

GAIN BUTTON „-“ = TLAČIDLO „-“ V ANALOGOVIOM REŽIME / alebo NAVIGÁCIA MEDZI ZAMARKOVANÝMI OBEŤMI

GAIN BUTTON „+“ = TLAČIDLO „+“ V ANALOGOVIOM REŽIME / alebo NAVIGÁCIA MEDZI ZAMARKOVANÝMI OBEŤMI

TLAČIDLO OFF/SEND/SEARCH (VYPNÚŤ / VYSIELAŤ / HĽADAŤ)

ODBLOKOVACIE TLAČIDLO - POISTKA ODOMKNUTIA / UKONČENIE REŽIMU VYSILANÍ

TLAČIDLO MARKING – MARKOVANIE (uloženie do pamäte)

ELASTIC ATTACHMENT LANYARD – PRUŽNÉ LANKO NA PRIPOJENIE VYHĽADÁVAČA K PÚZDRU / PÁSKU

4. str. -----

Informácie v tomto návode sú iba orientačné a môžu sa kedykoľvek zmeniť. Technické vlastnosti a špecifikácie produktu sa môžu u budúcich verzií našich zariadení zmeniť bez upozornenia. Neprijímame žiadnu zodpovednosť za nesprávne použitie, nedodržanie návodu na obsluhu, neoprávnené úpravy zariadenia, ďalšie používanie aj napriek známkam opotrebenia alebo závad akéhokoľvek druhu alebo neoprávnenej alebo nesprávne vykonanej opravy.

1.2/ VÝZNAM PIKTOGRAMOV



Piktoqram nabádajúcich používateľov na čítanie pokynov a varovania



Likvidácia odpadu: tento symbol označuje, že tento výrobok by nemal byť likvidovaný s ostatným domovým odpadom. Likvidácia odpadu je vaša zodpovednosť. Odneste ho na určené zberné miesto, kde sú recyklované elektrické a elektronické zariadenia. Zber a recyklácia vášho odpadu prispieje k ochrane prírodných zdrojov a ochrane životného prostredia a zdravia ľudí. Pre viac informácií navštívte najbližšie recyklačné stredisko alebo sa obráťte sa na obecný úrad, popr. na službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod kde ste produkt zakúpili.

- Piktoqram vyzývajúci užívateľov na recykláciu produktov s ukončenou životnosťou

1.3/ ŠKOLENIE / TRÉNING - ZODPOVEDNOSŤ

Trénujte a vykonávajte cvičenia, aby ste svojmu zariadeniu porozumeli komplexne, toto je nevyhnutné pre úspešné lavínové vyhľadávanie. Lyžovanie/snowboarding mimo zjazdovky a horolezectva sú riskantné činnosti a nosenie vyhľadávača by nikdy nemalo ovplyvniť vaše rozhodovanie v rizikových oblastiach. Je dobré vedieť, kedy sa otočiť a vrátiť sa späť.

1.4/ ÚLOŽENIE BATÉRIE

Zariadenie musíte skladovať na chladnom a suchom mieste mimo priame slnečné svetlo. Ak ho plánujete uskladniť na dlhšiu dobu, vyberte batérie. Záruka sa nevzťahuje

5.str. -----

na problémy spôsobené poruchou batérie (unikom elektrolytu z batérie).

Odporúčame, aby ste svoje zariadenie pravidelne kontrolovali, vrátane funkcie voliča OFF/SEND/SEARCH a stavu displeja. Tiež sa uistite, že v priestore pre batérie nie sú žiadne stopy korózie. NEO BT PRO pracuje výhradne s 3 alkalickými AAA/LR03 alebo lítiové batérie (uveďte typ batérií v aplikácii nastavenia). Nepoužívajte dobíjacie batérie.

Štítko s číslami na spodu priehradky pre batérie je pre nás zásadný pre popredajný servis; prosím neodstraňujte ho.

Výmena batérii = musia sa vymeniť všetky 3 batérie súčasne (musí byť nové, rovnaký model). Po výmene batérie sa uistite, že je veko priehradky zatvorené správne.

Dôležité pre Švajčiarsko: príloha 4.10 normy SR814.013 platí pre batérie.



Likvidácia batérie v ohni alebo peci, príp. mechanické drvenie alebo rezanie obalu batérie spôsobí výbuch. Ponechanie batérie v prostredí s vysokou teplotou môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu môže spôsobiť výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu. Môže dôjsť k výbuchu, ak je použitý nesprávny typ batérie.

1.5/ NASTAVENIE VÁŠHO ZARIADENIA

Počas fázy zapnutia, stlačte a podržte MARKING tlačidlo. Zobrazí sa piktoqram Bluetooth. Potom môžete pripojiť váš vyhľadávač k smartphonu. Aplikácia ARVA ponúka množstvo služieb, vrátane možnosti registrácie. Nastavte a spravujte svoj vyhľadávač.

- ▶ Zapnite vyhľadávač spoločne se stlačením tlačidla MARKING pre aktiváciu Bluetooth



Pripojte svoj vyhľadávač k aplikácii



Nakonfigurujte svoj vyhľadávač

2/ REŽIM VYSIELANIA

2.1/ ZAPNUTIE PRÍSTROJA

Zariadenie je vypnuté, keď je bočný prepínač v polohe OFF. Presuňte prepínač OFF/SEND/SEARCH do polohy SEND a dôjde

6. str. -----

na zapnutie zariadenia. Volič je správne zaistený, keď budete počuť cvaknutie. To znamená, že prepínač je v polohe VYSIELANIE – SEND. Vyhľadávač vykoná počas fázy spúšťania automatický test pre kontrolu hlavných funkcií. Nezabudnite overiť, že automatický test beží správne a venujte pozornosť obrazovke kde sa môžu objaviť chybové správy. Zariadenie by malo zobrazovať „On“ a potom nainštalovanú verziu softvéru a nakoniec "OK". Zariadenie potom zobrazí zostávajúcu životnosť batérie. Odporúčame vám vymeniť batérie, keď indikátor životnosti batérie klesne pod 50 %. Stlačte a podržte tlačidlo MARKING v režime vysielania SEND pre priebežnú kontrolu kapacity / životnosti batérie.

Hneď ako je spúšťacia fáza dokončená, vyhľadávač ponúkne vykonanie SKUPINOVEJ KONTROLY (pozri odsek 3.1/ GROUP AND FREQUENCY TEST) a potom, pokiaľ túto ponuku nepotvrdíte stlačením tlačidla MARKING, sa automaticky prepne na



vysielací režim SEND. Na hornej časti obrazovky objaví blikajúca šípka, ktorá potvrdzuje, že vyhľadávač je v režime vysielania SEND.

2.2/ NOSENIE ZARIADENIA

Uistite sa, že karabína pružného pripevňovacieho lanka je správne pripojená k puzdru (sú možné 2 pozície: vľavo a vpravo), potom vložte vyhľadávač dovnútra puzdra s obrazovkou smerom k telu a upevnite ho prackou. NEO BT PRE by ste mali nosiť vždy na základnej vrstve oblečenia, čo najbližšie k vášmu telu.

7. str. -----

2.3/ VYPNUTIE ZARIADENIA

Stlačte odblokovacie tlačidlo a posuňte prepínač do polohy OFF pre vypnutie vyhľadávača.

3/ REŽIM VYHĽADÁVANIA

V prípade lavíny prepnite do vyhľadávacieho SEARCH režimu z vysielacieho SEND režim. Vyberte vyhľadávač z puzdra, stlačte odblokovacie tlačidlo a presuňte prepínač OFF/SEND/SEARCH do polohy SEARCH.

3.1/ SKUPINOVÝ TEST – GROUP CHECK A TEST FREKVENCIA

Než sa vydáte na výlet do hôr, tak je dôležité otestovať vyhľadávače všetkých členov skupiny, aby ste sa uistili, že sú v režime vysielania SEND a fungujú správne. Vedúci skupiny musí svoj vyhľadávač prepnúť do režimu GROUP CHECK, aby otestoval ostatné vyhľadávače. Keď zapnete vyhľadávač a zvolíte režim vysielania SEND, NEO BT PRE vás vyzve, aby ste zvolili režim

8. str. -----

GROUP CHECK stlačením tlačidla MARKING. Na obrazovke bliká piktogram GROUP CHECK. V tomto režime môžete postupne testovať vyhľadávače svojich partnerov. Citlivosť kontrolného prístroja je v režime GROUP CHECK max. 1 m. Preto je nutné, aby ste zostala vzdialenosť medzi kontrolným a kontrolovaným prístrojom. Ak tak neurobíte, zariadenie to urobí opakovaným „dvojitým pípnutím“ a tým vás informuje, že ste príliš blízko alebo príliš ďaleko.

V režime GROUP CHECK zobrazuje NEO BT PRO stav vysielacieho kmitočtu a vysielacieho výkonu. Ak frekvencia je správna, zobrazí sa "FY" / "OK". Pokiaľ tomu tak nie je, potom sa na obrazovke objaví "FY" / "ER", čo znamená že kontrolované zariadenie je chybné, nemožno ho použiť a musí byť odoslané do nášho popredajného servisu.

Ak chcete otestovať vysielací výkon, mali by ste skontrolovať vzdialenosť zobrazenú na obrazovke:

9. str. -----

- Ak zobrazená vzdialenosť kolíše medzi 0,5 m a 1,5 m a ste správne umiestnení 1 m od kontrolovaného vyhľadávača a vysielací výkon je správny, tak vaše vyhľadávač vydá štandardné vyhľadávacie „pípnutie“.
- Ak sa zobrazená vzdialenosť zdá byť nekonzistentná, toto znamená, že vysielací výkon nemusí byť správny a kontrolované zariadenie by malo byť odoslané na popredajný servis.

Po dokončení skupinovej kontroly stlačte tlačidlo MARKING a vyhľadávač sa prepne do režimu vysielania SEND. Vykonajte test vyhľadávača vedúceho skupiny jedným z predtým testovaných zariadení.

Do režimu CHECK je možné kedykoľvek znovu vstúpiť z režimu vysielania SEND súčasným stlačením tlačidiel „+“ a „-“.

Zariadenie sa automaticky prepne do režimu vysielania SEND po 8 minútach z bezpečnostných dôvodov.

3.2/ ZÁCHRANA

3.2.1/ KROK 1: VYHĽADÁVANIE SIGNÁLU

Vyberte svoj NEO BT PRO z puzdra a prepnite ho do režimu hľadania SEARCH. Potom pokračujte cez lavínu pri hľadaní signálu pomocou techník uvedených v jednom z 2 diagramov. Na obrazovke sa zobrazí ikona vyhľadávania signálu. Je dôležité nasmerovať váš vyhľadávač v smere lavíny, rovnobežne so svahom. Pozorne počúvajte prvé signály, venujte zároveň pozornosť vonkajším vizuálnym stopám (paličky, lyže, oblečenie). Hneď ako je prvý signál detekovaný, tak na obrazovke sa objaví automaticky piktogram „OBEŤ“. Piktogramy „OBEŤ“ sú umiestnené na ľavej strane obrazovky; piktogram "+" znamená, že existuje viac ako

4 zasypané obete.

10. str. -----

3.2.2/ KROK 2: HRUBÉ VYHĽADÁVANIE

Keď jeden z piktogramov „OBEŤ“ začne blikať, vaše zariadenie sa zameralo na signál tohto zasypaného a vy ste prešli do fázy hrubého hľadania. Umiestnite vyhľadávač na dlaň vašej ruky rovnobežne so svahom a mieriaci v smere šípky uvedené na obrazovke. Venujte zvýšenú pozornosť zobrazeným vzdialenostiam a smerom. Signály od obetí sú zoradené od najsilnejšej po najslabšiu (zhora nadol). Pokiaľ sa pri hľadaní priblížite k inému zasypanému, piktogram tohto zasypaného (je pre vyhľadávača aktuálny najbližší) začne blikať. Pokiaľ nejdete správnym smerom = idete opačným, vzdialenosť sa zväčšuje, zvukový alarm sprevádzaný

piktogramom U-TURN Vás dáva inštrukcie, aby ste sa otočili, a šli naspäť.

REŽIM POSUVOVANIA / SCROLLING MODE: keď je aktivovaný režim posúvania (viď odstavec 1.5/ NASTAVENIE VÁŠHO ZARIADENIA), máte možnosť vybrať konkrétneho zasypaného, na ktorý chcete nájsť. Použite tlačidlá "+" a "-" pre výber zasypaného, na ktorého sa zameriavate - (piktogram zodpovedajúci tomuto zasypanému bude blikať). Vezmite prosím na vedomie, že tento režim je vyhradený pre skúsených užívateľov.

11. str. -----

3.2.3/ KROK 3: JEMNÉ DOHĽADANIE

Keď obrazovka ukazuje, že ste 3 m od zasypaného (alebo 5 m v závislosti od nastavenia), tak váš vyhľadávač už neuvádza žiadny smer, tak zahájite fázu krížového vyhľadávania. Pohybujte vyhľadávačom krížom krážom tesne nad povrchom snehu a prístrojom neotáčate. Označte miesto, v ktorom je číslo na displeji = vzdialenosť, najnižšia. V tomto mieste budete začínať sondovať.

Funkcia MARKING - značenie: keď ste od zasypaného vzdialení menej ako 3 m (alebo 5 m v závislosti od nastavenia), piktogram MARKING blinká v pravej hornej časti obrazovky. Stlačením označovacieho tlačidla MARKING uložíte / označíte zasypaného do pamäte prístroja a prístroj začne hľadať ďalšieho najbližšieho zasypaného. Keď zasypaného označíte MARKING, tak pri jeho piktograme objaví vlajka.

3.3/ REŽIM ANALOGOVÉHO VYHĽADÁVANIA

V niektorých situáciách môže byť užitočnejšie prepnúť vyhľadávač do na analógového vyhľadávania. Analógové vyhľadávanie je možné aktivovať z režimu vyhľadávania SEARCH súčasným, krátkym stlačením tlačítok „+“ a „-“ (opakovaním operácie sa vrátite do režimu digitálneho vyhľadávania). V predvolenom nastavení sa v analógovom režime kalibrácia citlivosti vykonáva automaticky. Ak chcete prejsť na manuálny režim, stlačte buď "+" alebo "-" a potom nastavujte citlivosť podľa potreby.

Keď šípka vľavo a vpravo blinká striedavo, vyhľadávač oznamuje potrebu voľby vhodnejšej citlivosti.

12. str. -----

Ak stlačíte tlačidlo MARKING, tak sa vrátite do automatického riadenia kalibrácie citlivosti. Pri úrovni citlivosti 10 (najvyššia) obrazovka sa sama vypne / zhasne, aby sa obmedzila úroveň rušenia a poskytovala maximálny detekčný výkon.

Režim analógového vyhľadávania sa neodporúča pre začiatočníkov alebo neskúsených používateľov. V režime analógového vyhľadávania môže záchranca počúvať priame analógové signály vysielané zasypanými, čo uľahčuje analýzu niektorých zložitých situácií.

3.4/ AUTOMATICKÝ REŽIM REVERT-TO-TRANSMIT – Z VYHĽADÁVANIA DO VYSIELANIA

V prípade sekundárnej lavíny umožňuje vyhľadávač automatický návrat z VYHĽADÁVANIA do VYSIELANIA. NEO BT PRO má pohybový senzor, ktorý detekuje, či je záchranca znehybnený = zasypaný. Čas automatického návratu k VYSIELANIU je možné nastaviť prostredníctvom konfiguračného menu na 2 minúty, 4 minúty alebo 8 minút alebo ho je možné deaktivovať (viď odstavec 1.5/ NASTAVENIE VÁŠHO ZARIADENIA). Predvolená doba automatického návratu na prenos je 2 minúty. Pokiaľ vyhľadávač nedetekuje žiadny pohyb do 2 minút, zaznie zvukový signál, ktorý požiada záchranárov o potvrdenie - chcem zostať v

režime VYHLÁDÁVANIA. Stlačte krátko tlačidlo MARKING, aby ste signalizovali vášmu vyhľadávaču, že nie ste zasypaní. Pokiaľ k tomu nedôjde, tak vyhľadávač sa prepne do VYSIELANIA.

4/ SONDOVANIE – VYKOPANIE

Keď je zariadenie menej ako 1,2 m od zasypaného, tak sa objaví piktogram sondy. Poprípade 2 m, pokiaľ užívateľ nastavil vzdialenosť jemného vyhľadávania do 5 m). Než začnete fázu sondovania - vykopení, uistite sa, že ste umiestnili vyhľadávač správne do puzdra, kde je dobre chránené pred mrazom a nárazmi. Akonáhle ste zhruba definovali oblasť, kde je zasýpaný, je rýchlejšia

začať sondať, než sa starať o čo najpresnejšie lokalizáciu vyhľadávačom. Vykonávajte sondovanie kolmo do svahu.

13. str. -----

Postupujte postupne po špirále od bodu s najnižšou vzdialenosťou detekovaným vašim vyhľadávačom – podľa obrázku.

Pohotovostný režim – STANDBY mode:

Odporúčame prepnúť zariadenie do pohotovostného režimu, zatiaľ čo sondujete a následne pracujete s lopatou. Tento režim je neutrálny - nie ste vo VYSIELANÍ ani vo VYHLÁDÁVANÍ. V prípade vášho znehybnenia na dlhšie, než je stanovený čas pre AUTOMATICKÝ REŽIM REVERT-TO-TRANSMIT – Z VYHLÁDÁVANIA DO VYSIELANIA, tak vyhľadávač začne automaticky VYSIELAŤ. STANDBY režim je možné aktivovať z režimu VYHLÁDÁVANIE stlačením a podržaním tlačidla „-“. Rovnakým spôsobom sa tento režim vypne.

Vykopení trvá minimálne rovnako dlho ako hľadanie vyhľadávačom. Metodický prístup k vykopávaniu je zásadný. Použitie „dopravnej“ techniky v tvare V z kopca dole, je najúčinnější spôsob lopaty a odpratávania.

5/ INTERFERENCIA – RUŠENIE

Niektoré elektronické zariadenia a elektrické a elektromagnetické inštalácie môžu výrazne narušiť prevádzku vyhľadávačov.

Týmito zdrojmi môžu byť:

- Nosené: smartphony, digitálne rádiá, fotoaparáty, merače srdcovej frekvencie, GPS
- Pevné: reléové antény, vedenie vysokého napätia, napájacie zdroje, lyžiarske vleky

Odporúčame, aby ste zdroje elektrickej a elektromagnetickej aktivity držali čo najďalej od zariadenia, aby ste minimalizovali riziko rušenia signálu.

5.1/ ODPORÚČANIA V REŽIME VYHLÁDÁVANIA

Udržujte všetky kovové a elektronické zariadenia vo vzdialenosti aspoň 50 cm od vyhľadávača.

5.2/ ODPORÚČANIA V REŽIME VYSIELANÍ

Udržujte všetky kovové a elektronické zariadenia vo vzdialenosti najmenej 20 cm od vyhľadávača.

5.3/ MANAGEMENT DYNAMICKÉHO RUŠENIA

S rozširovaním elektronických zariadení, ktoré nosia ľudia a množstvom pevných zdrojov, ktoré spôsobujú prípady elektromagnetického rušenia, dochádza ku komplikáciám počas VYHLÁDÁVANIA. Tento jav bol pozorovaný predovšetkým v blízkosti letovísk a lyžiarskych areálov.

Je dobré aktivovať dynamickú správu rušenia v predvolenom nastavení pre NEO BT PRO. To umožňuje vášmu vyhľadávaču detekovať oblasti rušenia a zmenšiť šírku vyhľadávacieho pásma. V prípade potreby umožňuje záchranárom podľa toho prispôbiť stratégiu vyhľadávania. Teoretická šírka vyhľadávacieho pásma v normálnom prostredí je 80 m.

Pokiaľ na obrazovke sa objaví piktogram INTERFERENCE - keď je detekované rušenie, tak zariadenie znižuje šírku pásma do 30m. Keď k tomu dôjde, zmeňte techniku vyhľadávania zúžením vyhľadávacieho pásu na 30 m.

6. ZÁRUKA – ÚDRŽBA

Na vaše zariadenie (okrem batérií) je poskytovaná záruka 2 roky od dátumu nákupu. Zariadenia ARVA sú označené a majú jedinečné číslo sledovateľnosti. Keď sa zaregistrujete na www.arva-equipment.com alebo v aplikácii ARVA, môžeme sa združiť toto číslo s vašimi kontaktnými údajmi a bude vám poskytnutá výhoda predĺženia záruky ďalšie 3 roky. Záruka nekryje škody spôsobené nesprávnym používaním. Záruka je neplatná, ak používateľ alebo neoprávnená tretia strana otvorila zariadenie. Pokiaľ požadujete popredajný servis, tak poskytnite doklad o kúpe a podrobný popis zistenej závady do vášho predajného miesta. Odporúčame kontrolu vyhľadávača každé 3 roky pre jednotlivcov a každé 2 roky pre profesionálov.